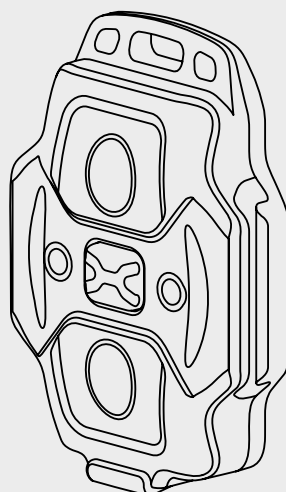


ARMYTEK

CRYSTAL

COMPACT MULTI FLASHLIGHT



2	ENG	USER MANUAL
4	GER	BENUTZERANLEITUNG
6	FRA	MANUEL D'UTILISATEUR
8	RUS	РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
10	FIN	KÄYTTÖOHJE
12	SWE	ANVÄNDARMANUAL
14	NOR	BRUKSANVISNING
16	POL	INSTRUKCJA OBSŁUGI

Thank you for choosing the products of Armytek.
Please read this manual carefully before using the flashlight.

Specifications

Model	Crystal	
LED	LXNZPL696 (white) + LXNZPL696 (red)	
Brightness stabilization type	DIGITAL (CPU brightness control)	
Hotspot : Spill	70° : 140°	
Light output	White light	Red light
Peak beam intensity	150 lm	30 lm
Beam distance	36 cd	7 cd
Modes, light output and runtimes (measured with Li-Pol 600 mAh battery until the light output drops to 10% of the initial value)	12 m	5 m
	Main3	30 lm/3 h
	Main2	12 lm/9 h 15 min
	Main1	2 lm/54 h
	Firefly	0.1 lm/30 d
	Beacon	150 lm/1 Hz/9 h 50 min
		30 lm/1 Hz/13 h 30 min
Power source (built-in)	Li-Pol 600 mAh	
Length/width/height (without clip)	63 mm/42.6 mm/14.8 mm	
Weight	34 g	
Submersion and Impact resistance	IP67, 1 m for 30 min. Height up to 10 m	

▶ All the above specifications are test results based on ANSI/NEMA FL1-2009 Standard. The tests are performed using the battery included in the set. The data may vary due to environment, heat dissipation and other factors.

1. Headlamp: soft elastic headband. Specially designed body with thought-out optical elements provides comfortable beam angle with minimum loss of light for use at a close distance

2. Every Day Carry light: lightweight and compact body made from durable plastics. Possibility to attach to bag, pocket, strap or cap using a clip

3. Keychain light: ring for keys made from durable materials

4. Bicycle light: secure silicone rings for installation on a bicycle. Constant white light and white Beacon to use as headlight or running light. Constant red light and red Beacon for rear light

5. Lamp mode: works directly from a Powerbank or any USB adapter

- Red and white light: 5 brightness modes for each color, easy operation with one button and double click for switching between white and red light
- Red light is almost invisible for animals, fish and insects, comfortable for night vision

- Unique fully luminous body and several shell color options to choose from
- Built-in Li-Pol 600 mAh battery charges with any Micro USB cable
- Color indication of charging process
- IP67 standard: reliable protection from dust and submersion at 1 meter for 30 minutes. Withstands fallings from up to 10 meters
- Robust and water resistant Micro USB socket even without rubber cover

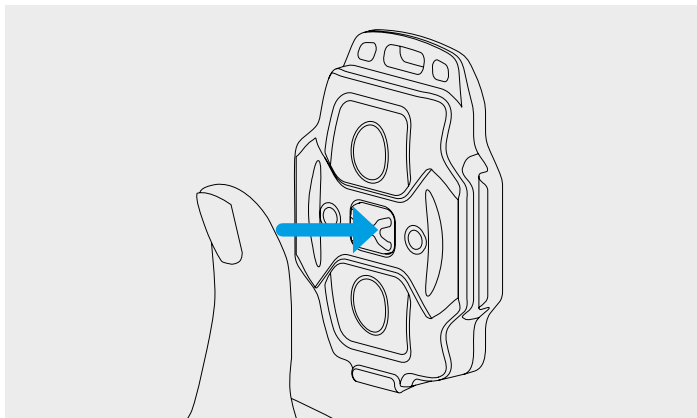
Set description

Flashlight, headband, installation rings for bicycle, clip pad for bicycle, user manual.

The producer reserves the right to change the package at his own discretion without modifying this manual. Specifications are subject to change without notice.

Operation

IN OFF STATE:



1 click: To turn on the last used mode.

IN ON STATE:

1 click: To turn off the flashlight.

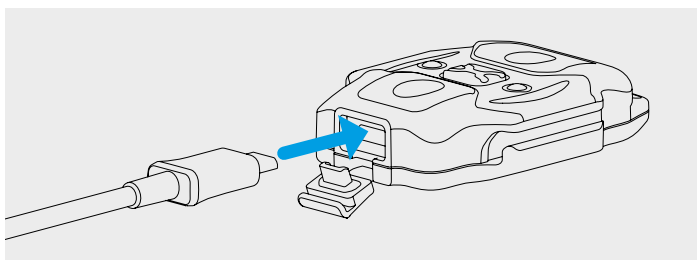
Press and hold: To start cycling through the modes of the chosen color from any mode: Firefly - Main1 - Main2 - Main3 - Beacon. Release to select.

THE SAME IN OFF & ON STATES:

2 clicks: To switch between white and red light.

Lock function. To lock/unlock the flashlight, press and hold the button for 4 seconds when the flashlight is off. The white LED will blink once, confirming the action.

Charging



Insert Micro USB cable into the socket and connect it to the USB-A output of any power source (e.g. wall adapter, Powerbank or computer). Approximate charging time for a fully discharged battery is 2 h 50 min.

Indication of the charging process:

Red – charging is in progress. Green – charging is finished.

It is forbidden to charge the flashlight when the ambient temperature is below 0 °C.

Warranty and Service

Armytek provides free warranty repairs for 5 years (excluding built-in batteries, mounts, holders, chargers, switches and connectors, which have 12 months warranty) from the date of acquisition if there is a document confirming the purchase. The warranty does not extend to damage during:

1. Improper usage.
2. Attempts to modify or repair the flashlight by nonqualified specialists.
3. Application in chlorinated, contaminated liquids or sea water.
4. Immersion into liquids in case of broken leakproofness.
5. Exposure to high temperatures and chemicals, including the liquids from defected batteries.

Armytek

Germany, 10551 Berlin, Jonasstraße 6
+1 (206) 785-9574 service@armytek.com
www.armytek.com

Vielen Dank, dass Sie sich für Armytek, entschieden haben.
Vor dem Gebrauch sehen Sie sich bitte Anleitung an.

Spezifikation

Modellbezeichnung	Crystal	
Leuchtdiode	LXNZPL696 (weißes) + LXNZPL696 (rotes)	
Helligkeitsstabilisierung	Digitale (prozessorgesteuerte Helligkeitskontrolle)	
Zentraler Kegel : Seitliche Ausleuchtung	70° : 140°	
Lichtstrom	Weißes Licht	Rotes Licht
Spitzenlichtstärke	150 lm	30 lm
Leuchtweite	36 cd	7 cd
Betriebsarten, Lichtstrom und Funktionsdauer (Zeit ermittelt mit Akku Li-Pol 600 mAh vor dem Abfall der Helligkeit auf 10% vom ursprünglichen Wert)	12 m	5 m
	Basis3	150 lm/2 h 15 min
	Basis2	36 lm/ 8 h 10 min
	Basis1	5 lm/54 h
	Glühwürmchen	0.1 lm/50 Tage
	Signallicht	0.1 lm/30 Tage
Energieversorgung (integrierte)	150 lm/1 Hz/9 h 50 min	30 lm/1 Hz/13 h 30 min
Länge/Breite/Höhe (ohne Clip)	Li-Pol 600 mAh	
Gewicht	63 mm/42.6 mm/14.8 mm	
Untertauchen und Schlagfestigkeit	34 g	
	IP67, 1 m bis zu 30 min. Sturz aus einer Höhe bis 10 m	

► Alle oben angegebenen Daten wurde durch Messungen gemäß dem Standard ANSI/NEMA FL1-2009 erhalten. Tests werden mit der mitgelieferten Batterie durchgeführt. Die Daten können je nach Umgebungsbedingungen, Wärmeableitung und anderen Faktoren variieren.

1. Stirnlampe: weiches elastisches Stirnband. Das speziell konstruierte Gehäuse mit durchdachten optischen Elementen gewährleistet einen komfortablen Leuchtwinkel mit geringsten Lichtverlusten bei der Nutzung für kleine Entfernungen

2. Taschenlampe für den Alltag: leichtes und kompaktes Gehäuse aus stabilem Kunststoff. Kann mittels Clip an Beuteln, Taschen, Gürteln oder Schirmmützen befestigt werden

3. Schlüsselbündelleuchte: aus stabilem Material hergestellter Schlüsselring

4. Fahrradlampe: zuverlässiger Silikonringe für die Befestigung am Fahrrad. Konstantes weißes Licht und weißes Signallicht für die Verwendung als Fahrradlampe oder Tagfahrlicht. Konstantes rotes Licht oder rotes Signallicht als Rücklicht

5. Leuchtenmodus: funktioniert direkt über eine Powerbank oder einen beliebigen USB-Adapter

- Rotes und weißes Licht: 5 Leuchtmodi für jede Farbe, einfache Bedienung über einen Knopf und Doppelklick für das Umschalten zwischen Weiß und Rot
- Das rote Licht ist für Tiere, Fische und Insekten fast unsichtbar, komfortabel für Nachtsicht

- Einzigartiges komplett leuchtendes Gehäuse mit mehreren Gehäusefarben zur Auswahl

- Der integrierte Li-Pol-Akku mit einer Kapazität von 600 mAh wird über ein beliebiges Micro USB-Kabel aufgeladen

- Farbanzeige des Ladevorgangs

- Standard IP67: zuverlässiger Schutz vor Staub, Eintauchen bis zu 1 Meter für 30 Minuten. Übersteht den Fall aus einer Höhe von bis zu 10 Metern

- Zuverlässiger Micro USB-Anschluss, der auch ohne Gummiabdeckung vor Wasser geschützt ist

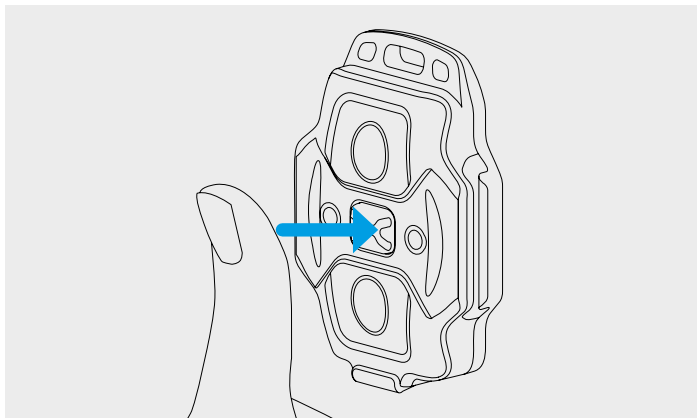
Lieferumfang

Taschenlampe, Stirnband, Befestigungsring für Fahrrad, Dichtband unter clip für Fahrrad, Benutzeranleitung.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Ausstattung nach eigenem Ermessen zu modifizieren, ohne die Anleitung zu ändern. Die Spezifizierung kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Steuerung

INAKTIVIERTER STATUS:



1 Klick: Schalten des zuletzt verwendeten Modus ein.

AKTIVIERTER STATUS:

1 Klick: Ausschalten der Lampe.

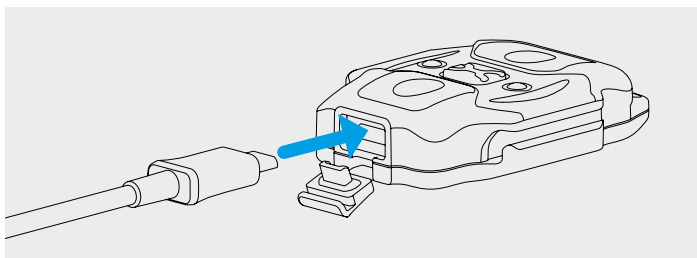
Gedrückt halten: Übergang von beliebigem Modus zum zyklischen Wechsel der Modi von ausgewählter Farbe: Glühwürmchen - Basis1 - Basis2 - Basis3 - Signallicht. Lassen Sie die Taste los, um auszuwählen.

JEDER BELIEBIGE STATUS:

2 Klicks: Wechseln vom weißen zu roten Licht.

Verriegelung gegen versehentliche Aktivierung. Um die Taschenlampe zu sperren/entsperren, drücken und halten Sie den Knopf bei ausgeschalteter Lampe für 4 Sekunden. Die weiße LED der Taschenlampe blinkt einmal auf und bestätigt die Aktion.

Aufladen



Stecken Sie ein Micro USB-Kabel in die Anschlussbuchse und verbinden Sie es mit einem USB-A-Ausgang einer Stromquelle (bspw. Netzadapter, Powerbank oder Computer). Die Ladezeit für einen vollständig entladenen Akku beträgt etwa 2 h 50 min.

Anzeige des Ladezustands:
Rot – Akku lädt. Grün – aufgeladen.

Die Lampe darf nicht aufgeladen werden, wenn die Umgebungstemperatur unter 0 °C liegt.

Garantie und service

Kostenlose Garantiereparatur innerhalb von 5 Jahren (außer eingebautem Akkus, Befestigungen, Halterungen, Ladegeräte, Knöpfe und Verbindungsports, mit 12 Monaten Garantie ab dem Kaufdatum gewährt werden), unter Vorlage eines Dokuments, das den Kauf bestätigt. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Beschädigungen bei:

1. Unvorschriftsmäßige Verwendung.
2. Versuche, die Geräte von einem nicht zertifizierten Handwerker zu ändern oder reparieren lassen.
3. Gebrauch in chlorierten, kontaminierten Flüssigkeiten oder Meerwasser.
4. Eintauchen in Flüssigkeit, wenn die Dichtigkeit beeinträchtigt ist.
5. Hitze- oder Chemikalieneinwirkung, einschließlich der Flüssigkeiten aus ausgefallenen Batterien.

Repräsentanz in Deutschland

Deutschland, 10551 Berlin, Jonasstraße 6
+49 (30) 279-983-25 • service@armytekstore.de
www.armytekstore.de

FRA MANUEL D'UTILISATEUR

Merci d'avoir choisi le produit Armytek.

Nous vous prions de prendre connaissance de la notice avant l'utilisation.

Specifications

Nom du modèle		Crystal	
LED		LXNZPL696 (blanche) + LXNZPL696 (rouge)	
Stabilisation de la luminosité		Numérique (contrôle de la luminosité du CPU)	
Un faisceau focalisé : Un faisceau large		70° : 140°	
Flux lumineux		Lumière blanche	Lumière rouge
Force maximale de la lumière		150 lm	30 lm
Portée lumineuse		36 cd	7 cd
Modes, flux lumineux et temps de fonctionnement (les mesures ont été faites pour batterie Li-Pol 600 mAh avant que la luminosité ne tombe à 10% de la luminosité d'origine)		12 m	5 m
	Base3	150 lm/2 h 15 min	30 lm/3 h
	Base2	36 lm/ 8 h 10 min	12 lm/9 h 15 min
	Base1	5 lm/54 h	2 lm/54 h
	Luciole	0.1 lm/50 jours	0.1 lm/30 jours
	Balise	150 lm/1 Hz/9 h 50 min	30 lm/1 Hz/13 h 30 min
Alimentation (intégrée)		Li-Pol 600 mAh	
Longueur/largeur/hauteur (sans clip)		63 mm/42.6 mm/14.8 mm	
Poids		34 g	
Immersion dans l'eau et Résistance aux chocs		IP67, 1 m de profondeur pendant 30 min. Chute d'une hauteur allant jusqu'à 10 m	

► Toutes les données présentées ci-dessus ont été mesurées conformément à la norme ANSI/NEMA FL1-2009. Les tests sont effectués sur la batterie fournie. Les données peuvent varier en fonction des conditions environnementales, de la dissipation thermique et d'autres facteurs.

1. Lampe frontale : bandeau frontal élastique et souple. Le boîtier spécialement conçu avec une optique sophistiquée offre un angle de faisceau pratique et une perte minimale de lumière lors d'une utilisation à courte distance

2. Lampe torche pour tous les jours : boîtier léger et compact en plastique résistant. Peut être fixée à un sac, une poche, une sangle ou une casquette avec un clip

3. Lampe porte-clés : anneaux pour les clés fabriqués en matériaux résistants

4. Lampe pour vélo : anneaux résistants en silicone pour montage sur un vélo. Lumière blanche constant et Balise blanc à utiliser comme phare ou feu de navigation. Feu rouge constant et Balise rouge pour une utilisation à l'arrière d'un vélo

5. Mode lampe : fonctionne directement à partir d'une batterie portable ou de tout adaptateur USB

- Lumière rouge et blanche : 5 modes de luminosité pour chaque couleur, opération simple avec un bouton et un double-clic pour basculer entre la lumière blanche et rouge
- La lumière rouge est peu visible pour animaux, poissons et insectes et convient bien à la vision nocturne

- Boîtier unique entièrement lumineux offert en plusieurs couleurs

- Batterie Li-Pol de 600 mAh intégrée et rechargeable à l'aide de n'importe quel câble Micro USB

- Indicateur de couleur du processus de charge

- Norme IP67 : protection anti-poussière fiable, immersion à 1 mètre de profondeur pendant 30 minutes. Résiste à des chutes pouvant aller jusqu'à 10 mètres de hauteur

- Connecteur Micro USB fiable et étanche même sans prise en caoutchouc

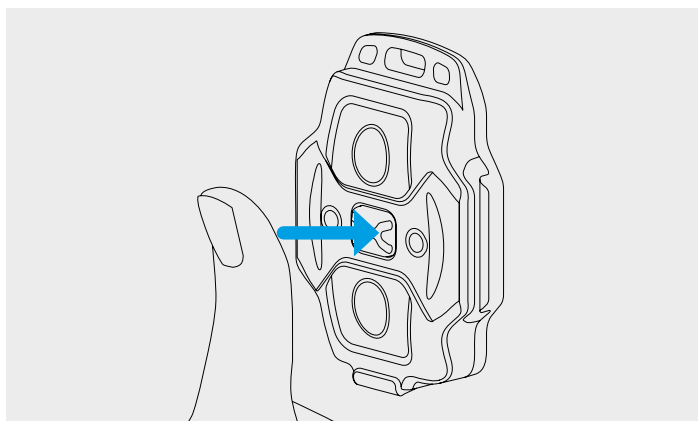
Contenu de livraison

Lampe, bandeau frontal, anneaux de fixation pour vélo, joint d'étanchéité pour clip sur le vélo, manuel d'utilisateur.

Le fabricant se réserve le droit de modifier la configuration à sa propre convenance sans apporter de modifications au manuel. Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

Mode d'exploitation

ETAT ÉTEINT:



1 clic: Lancement du dernier mode utilisé.

ETAT ALLUMÉ:

1 clic: Extinction de la lampe.

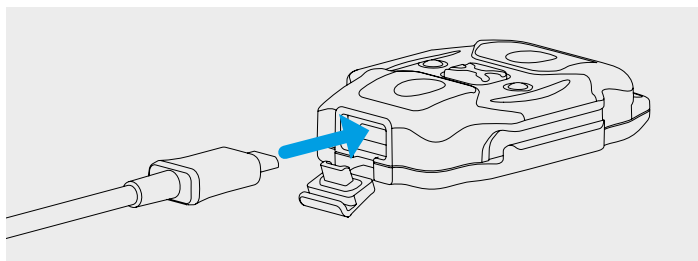
Appui et maintien: Défilement cyclique des modes d'une couleur choisie à partir de tout mode: Luciole - Base1 - Base2 - Base3 - Balise. Relâchez le bouton pour choisir.

TOUT ÉTAT:

2 clics: Pour basculer entre le blanc et le rouge.

Verrouillage contre l'activation accidentelle. Pour verrouiller/déverrouiller la lampe, appuyer et maintenir le bouton pendant 4 secondes, lorsque la lampe torche est éteinte. La DEL blanche de la lampe clignotera une fois pour confirmer l'action.

Mise en charge



Insérez le câble dans le port Micro USB et branchez-le au port USB-A d'une source d'alimentation (par exemple, adaptateur secteur, Powerbank ou ordinateur). Le temps de charge approximatif lorsque la batterie est complètement déchargée est de 2 heures 50 minutes.

Indication de charge :
Rouge – charge en cours. Vert – chargé.

Ne pas recharger la lampe torche à des températures ambiantes inférieures à 0 °C.

Garantie et service

La réparation gratuite sous garantie est effectuée pendant 5 ans (à l'exception de batteries intégrée, de fixateurs, de supports, de chargeurs, de boutons et de connecteurs bénéficiant ayant 12 mois de garantie) à compter de la date d'achat avec une preuve d'achat. La garantie ne couvre pas les dommages si :

1. Exploitation non conforme.
2. Les transformations et les modifications non autorisées.
3. Utilisation dans des liquides chlorés, contaminés ou dans l'eau de mer.
4. L'immersion dans un liquide lorsque l'étanchéité est perturbée.
5. Utilisation à une température élevée ou au contact avec des substances chimiques, notamment le liquide des piles d'alimentation défectueuses.

La représentation à EU

Deutschland, 10551 Berlin, Jonasstraße 6
+49 (30) 279-983-25 • service@armytekstore.de
www.armytekstore.de

RUS РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Спасибо, что выбрали продукцию Armytek.

Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией перед использованием.

Спецификация

Наименование модели	Crystal	
Светодиод	LXNZPL696 (белый) + LXNZPL696 (красный)	
Стабилизация яркости	Цифровая (процессорный контроль яркости)	
Центральное пятно : Боковая засветка	70° : 140°	
Световой поток	Белый свет	Красный свет
Пиковая сила света	150 лм	30 лм
Дальность света	36 кд	7 кд
Режимы, световой поток и время работы (испытания проводились на аккумуляторе Li-Pol 600 мАч до падения яркости к 10% от первоначальной)	12 м	5 м
	Базовый3	30 лм/2 ч 15 мин
	Базовый2	36 лм/ 8 ч 10 мин
	Базовый1	5 лм/54 ч
	Светлячок	0.1 лм/50 д
	Маячок	0.1 лм/30 д
Источник питания (встроенный)	150 лм/1 Гц/9 ч 50 мин	30 лм/1 Гц/13 ч 30 мин
Длина/ширина/высота (без клипсы)	Li-Pol 600 мАч	
Вес	63 мм/42.6 мм/14.8 мм	
Погружение и Ударостойкость	34 г	
	IP67, 1 м до 30 мин. Падение с высоты до 10 м	

► Все приведенные выше данные получены в результате измерений по стандарту ANSI/NEMA FL1-2009. Тесты выполнены на аккумуляторе в комплекте. Данные могут отличаться в зависимости от условий окружающей среды, рассеивания тепла и других факторов.

1. Налобный фонарь: мягкая эластичная налобная лента. Специально разработанный корпус с продуманными оптическими элементами обеспечивает комфортный угол луча с минимальной потерей света для использования на близком расстоянии

2. Фонарь на каждый день: легкий и компактный корпус из прочного пластика. Возможность фиксации на сумке, кармане, ремешке или кепке с помощью клипсы

3. Наключный фонарь: кольцо для ключей, изготовленное из прочных материалов

4. Велофонарь: надежные силиконовые кольца для установки на велосипед. Белый постоянный свет и белый Маячок для использования в качестве передней фары или ходового огня. Красный постоянный свет и красный Маячок — в качестве заднего велогабарита

5. Режим лампы: работа напрямую от Powerbank или любого USB-адаптера

- Красный и белый свет: 5 режимов яркости для каждого цвета, простое управление одной кнопкой и двойной клик для переключения между белым и красным светом
- Красный свет малозаметен для животных, рыбы и насекомых, комфортен для ночного зрения

- Уникальное полностью светящееся тело и несколько цветов корпуса на выбор
- Встроенный Li-Pol аккумулятор емкостью 600 мАч заряжается с помощью любого Micro USB кабеля
- Цветная индикация процесса зарядки
- Стандарт IP67: надежная защита от пыли, погружение на глубину 1 метр на 30 минут. Выдерживает падение с высоты до 10 метров
- Надежный и водонепроницаемый Micro USB разъем даже без резиновой заглушки

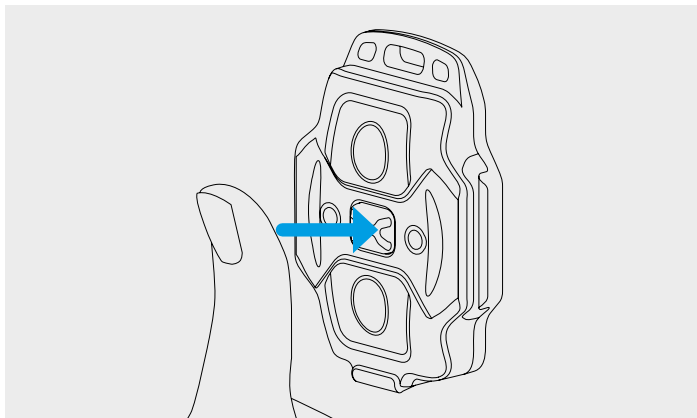
Комплектация

Фонарь, налобная лента, кольца крепления на велосипед, уплотнитель под клипсу на велосипед, инструкция.

Производитель оставляет за собой право изменять комплектацию по своему усмотрению, не внося изменений в инструкцию. Спецификация может быть изменена без предварительного уведомления.

Управление

ВЫКЛЮЧЕННОЕ СОСТОЯНИЕ:



1 клик: Включение последнего использованного режима.

ВКЛЮЧЕННОЕ СОСТОЯНИЕ:

1 клик: Выключение фонаря.

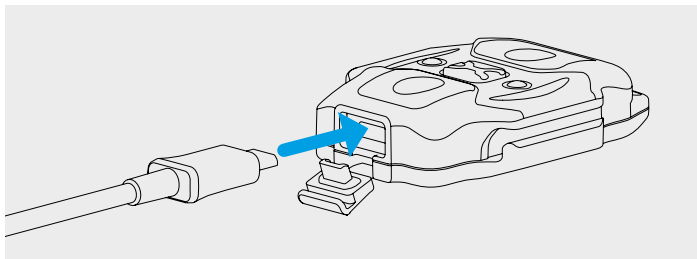
Нажатие и удержание: Переход к циклическому перебору режимов выбранного цвета из любого режима: Светлячок - Базовый1 - Базовый2 - Базовый3 - Маячок. Отпустите кнопку для выбора.

ЛЮБОЕ СОСТОЯНИЕ:

2 клика: Переключение между белым и красным светом.

Блокировка от случайного включения. Чтобы заблокировать/разблокировать фонарь, нажмите кнопку выключенного фонаря и удерживайте ее в течение 4 сек. Белый светодиод фонаря мигнет один раз, подтверждая действие.

Зарядка



Вставьте в разъем Micro USB кабель и подключите его к выходу USB-A источника питания (например, сетевого адаптера, Powerbank или компьютера). Примерное время заряда полностью разряженного аккумулятора 2 ч 50 мин.

Индикация зарядки:

Красный – идет зарядка. Зеленый – заряжено.

Нельзя заряжать фонарь при температуре окружающей среды

ниже 0 °С.

Гарантия и сервис

Бесплатный гарантийный ремонт осуществляется в течение 5 лет (кроме встроенных аккумуляторов, креплений, держателей, зарядных устройств, кнопок и соединительных разъемов, имеющих 12 месяцев гарантии) с даты покупки при наличии документа, подтверждающего покупку. Гарантия не распространяется на повреждения при:

1. Использовании не по инструкции.
2. Попытках модификации или ремонта несертифицированным мастером.
3. Использовании в хлорированных, загрязненных жидкостях или морской воде.
4. Погружении в жидкость при нарушенной герметичности.
5. Воздействии высокой температуры или химических веществ, в т.ч. жидкости из протекших элементов питания.

Представительство в России

Россия, 129085, Москва, пр.Мира, 95, стр.1, офис 708
8 (800) 100-4715 (по России звонок бесплатный)
service@armytek.ru
www.armytek.ru

Kiitos Armytek, tuotteen valinnasta.

Ennen käytön aloittamista tutustu käyttöohjeeseen.

Ominaisuudet

Malli	Crystal	
LED	LXNZPL696 (valkoinen) + LXNZPL696 (punainen)	
Kirkkauden vakauttaminen	Digitaalinen (CPU kirkkauden säätö)	
Keskipiste : Sivuvalaistus	70° : 140°	
Valovirta	Valkoinen valo	Punainen valo
Valokeilan intensiteetti	150 lm	30 lm
Valoetäisyys	36 cd	7 cd
Toimintotilat, valovirta ja toiminta-aika (kokeet suoritettiin käyttäen akku Li-Pol 600 mAh, kunnes kirkkaus putosi 10% :iin alkuperäisestä arvosta)	12 m	5 m
	Perus3	30 lm/2 t 15 min
	Perus2	150 lm/2 t 15 min
	Perus1	36 lm/ 8 t 10 min
	Tulikärpänen	5 lm/54 t
	Majakka	2 lm/54 t
		0.1 lm/50 päivän
		0.1 lm/30 päivän
		150 lm/1 Hz/9 t 50 min
		30 lm/1 Hz/13 t 30 min
Virransyöttö (sisäänrakennettu)	Li-Pol 600 mAh	
Pituus/leveys/korkeus (ilman klipsiä)	63 mm/42.6 mm/14.8 mm	
Paino	34 g	
Upotus ja iskunkestävyys	IP67, 1 m asti 30 min asti. Pudotus korkeintaan 10 m	

► Kaikki yllä olevat tiedot ovat ANSI/NEMA FL1-2009 -mittauksista. Testit suoritetaan akkupaketille. Tiedot voivat vaihdella ympäristöolosuhteista, lämmöntuotosta ja muista tekijöistä riippuen.

1. Otsalamppu: pehmeä joustava otsapanta. Erityisesti suunniteltu runko, jossa on hienostunut optiikka, tarjoaa miellyttävän sädekulman ja minimaalisen valohäviön lähietäisyydellä käytettäväksi

2. Jokapäiväinen taskulamppu: kevyt ja kompakti runko on valmistettu kestävästä muovista. Mahdollisuus kiinnittää laukkuun, taskuun, hihnaan tai lippikseen klipsin avulla

3. Taskulampun avaimenperä: avainrenas on valmistettu kestävästä materiaaleista

4. Polkupyörän lyhty: tukevat silikonirenkaat pyörään polkupyörään asennettavaksi. Jatkuva valkoinen valo ja valkoinen Majakka käytettäväksi ajovalona tai navigointivalona. Jatkuva punainen valo ja punainen Majakka takavaloilille

5. Lampun tila: toimii suoraan Powerbankista tai mistä tahansa USB-sovittimesta

• Punainen ja valkoinen valo: 5 kirkkaustilaa jokaiselle värille, yksinkertainen yhden painikkeen käyttö ja kaksoisnapsautus vaihtaa valkoisen ja punaisen valon välillä

• Punainen valo on tuskin havaittavissa eläimille, kaloille ja hyönteisille, miellyttävä yönäköä varten

• Ainutlaatuinen täysin valoisa runko ja useita runkovärejä valittavana

• Sisäänrakennettu 600 mAh Li-Pol-akku, joka voidaan ladata millä tahansa Micro USB-kaapelilla

• Akun latausprosessin värinäyttö

• IP67-standardi: luotettava pölysuojaus, upotus 1 metrin syvyyteen 30 minuutiksi. Kestää putoamiset jopa 10 metrin korkeudesta

• Luotettava ja vedenpitävä Micro USB -liitin myös ilman kumitulppaa

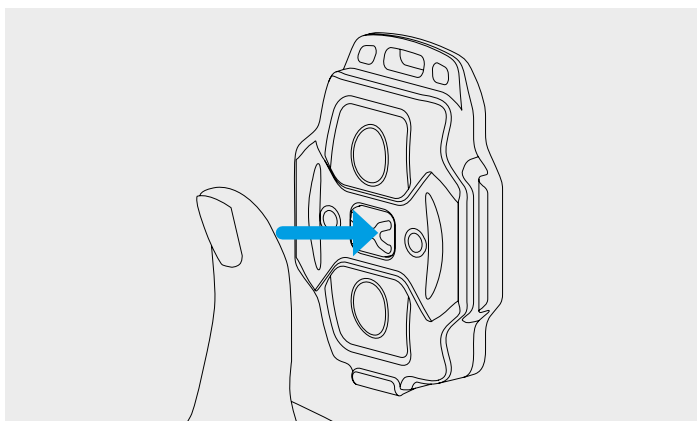
Pakkauksen sisältö

Taskulamppu, otsapanta, polkupyörän kiinnitysrenkaat, polkupyörän klipsien tiiviste, käyttöohje.

Valmistajalla on oikeus muuttaa pakkauksen sisältöä oman näkemyksensä mukaan tekemättä muutoksia käyttöohjeeseen. Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Käyttö

POIS PÄÄLTÄ -TILA:



1 klikkaus: Viimeksi käytetyn tilan päälle kytkentä.

PÄÄLLE KYTKETTY -TILA:

1 klikkaus: Lampun sammuttaminen.

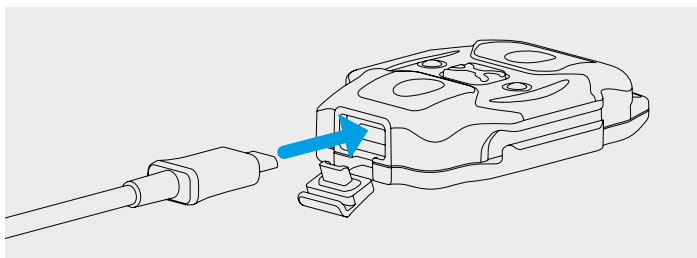
Painallus ja sen pitäminen: Siirtyminen valitun valon toimintatilojen selaamiseen tahansa toimintatilassa: Tulikärpänen - Perus1 - Perus2 - Perus3 - Majakka. Vapauta painiketta valinnan vahvistamiseksi.

KAIKKI TILAT:

2 klikkausta: Valkoisen ja punaisen valon välinen kytkentä toteutuu missä.

Esto tahatonta aktivointia vastaan. Voit lukita/avata taskulampun lukituksen paina ja pidä sammutetun lampun nappia 4 sek ajan. Taskulampun valkoinen LED vilkkuu kerran toimenpiteen vahvistukseksi.

Lataus



Kytke Micro USB-kaapeli ja liitä se virtalähteen (kuten verkkolaitteen, verkkopankin tai tietokoneen) USB-A-lähtöön. Täysin tyhjentyneen akun arvioitu latausaika on 2 tuntia 50 minuuttia.

Latausilmaisim:

Punainen – lataus. Vihreä – ladattu.

Älä lataa taskulamppua, kun ympäristön lämpötila on alle 0 °C.

Takuu ja huolto

Ilmainen takuukorjaus 5-vuoden aikana ostopäivästä lukien (lukuun ottamatta sisäänrakennettu virtalähteitä, kiinnikkeiden, pitimien, latuteita, painikkeita ja liittimiä, joilla on 12 kuukauden takuu) esitettäessä ostosta vahvistavaa asiakirjaa. Takuu ei kata vahinkoja seuraavissa tapauksissa:

1. Ohjeitten vastainen käyttö.
2. Epäpätevän huoltajan modifiointi- tai huoltoyritys.
3. Käyttö klooratussa, saastuneissa nesteissä tai merivedessä.
4. Nesteeseen upottamisen yhteydessä tiiviyyden rikkoutuessa.
5. Altistuminen korkealle lämpötilalle tai kemikaaleille, mm. akkuviedelle.

Edustusto Suomessa

Hitsaajankatu 7, 00810 Helsinki, Suomi
+358 (50) 550-7266 • service@armytek.fi
www.armytek.fi

Tack för att du har valt produkter av Armytek.
Läs instruktionerna före användningen.

Specifikation

Namp på modellen	Crystal	
LED/Typ av optik	LXNZPL696 (vit) + LXNZPL696 (röd)	
Ljusstabilisering	DIGITAL (CPU-ljusstyrningskontroll)	
Öppningsvinkel (punkt : diffus ljus)	70° : 140°	
Ljusflöde	Vitt ljus	Rött ljus
Peak-ljusintensitet	150 lm	30 lm
Ljusintervall	36 cd	7 cd
Lägen, ljusström och arbetstid (försöken utfördes vid Li-Pol 600 mAh batteri innan ljusstyrkan sjönk till 10% av den ursprungliga styrkan)	12 m	5 m
Grundläget3	150 lm/2 t 15 min	30 lm/3 t
Grundläget2	36 lm/ 8 t 10 min	12 lm/9 t 15 min
Grundläget1	5 lm/54 t	2 lm/54 t
Eldflugan	0.1 lm/50 d	0.1 lm/30 d
Fyr	150 lm/1 Hz/9 t 50 min	30 lm/1 Hz/13 t 30 min
Batterier (inbyggt)	Li-Pol 600 mAh	
Längd/bredd/höjd (utan klipp)	63 mm/42.6 mm/14.8 mm	
Vikt	34 g	
Nedsänkning och chockmotstånd	IP67, 1 m upp till 30 min. Fall från en höjd av upp till 10 m	

▶ Alla ovanstående uppgifter har fåtts som ett resultat av mätningar enligt standarden ANSI/NEMA FL1-2009. Tester är utförda på ingående batteriet. Uppgifter kan variera beroende på miljöförhållanden, värmeavledning och andra faktorer.

1. Pannlampa: mjukt elastiskt pannband. Specialdesignat hölje med sofistikerad optik ger en bekväm strålvinkel med minimal ljusförlust för användning på nära håll

2. Lykta för varje dag: lätt och kompakt kropp av hållbar plast. Möjligheten att fästa på en väska, ficka, rem eller keps med ett klipp

3. Nyckelring ficklampa: nyckelringen är tillverkad av hållbara material

4. Cykellampa: hållbara silikonringar som passar din cykel. Vitt konstant ljus och vitt Fyr för användning som strålkastare eller navigationsljus. Röd konstant ljus och röd Fyr som bakre cykelbelysning

5. Lampläge: fungerar direkt från Powerbank eller någon USB-adapter

- Rött och vitt ljus: 5 ljusstyrkor för varje färg, enkel användning med en knapp och dubbelklick för att växla mellan vitt och rött ljus
- Det röda ljuset är knappt märkbart för djur, fiskar och insekter, bekvämt för mörkerseende
- Unik helt självlysande kropp och flera färger att välja mellan

- Inbyggt Li-Pol-batteri på 600 mAh som kan laddas med en Micro USB-kabel

- Färgindikering av laddningsprocessen

- IP67-standard: pålitlig dammskydd, kan nedsänkas till ett djup av 1 meter i 30 minuter. Klarar fall på upp till 10 meter

- Pålitlig och vattentät Micro USB-kontakt även utan gummipropp

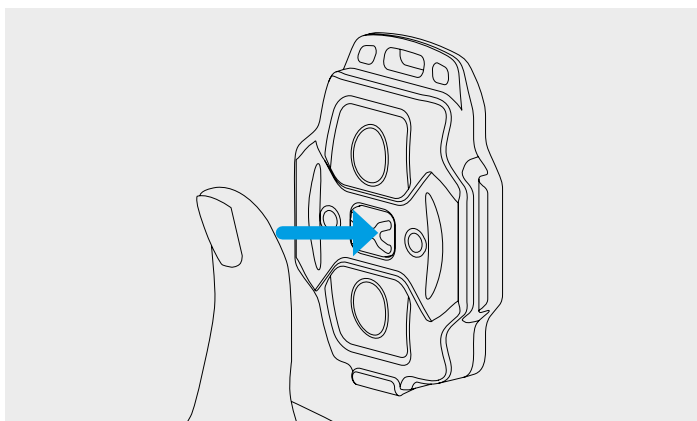
Komplett uppsättning

Ficklampa, pannband, monteringsringar för cyklar, klippförsegling för cyklar, användarmanual.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra utrustningen på egen hand utan att ändra bruksanvisningen. Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

Kontroll

INAKTIVERAT TILLSTÅND:



1 klick: Aktivering av det senast använda läget.

AKTIVERAT TILLSTÅND:

1 klick: Inaktivering av ficklampan.

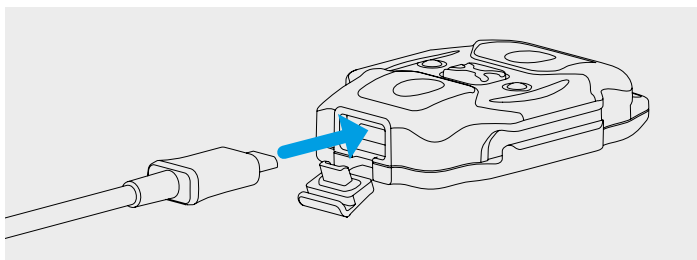
Tryck och hållning: Gå till den cykliska växlingen av lägena av de valda färger från alla lägen: Eldflugan - Grundläget1 - Grundläget2 - Grundläget3 - Fyr. Släpp knappen för att göra ett val.

ALLA STATUSAR:

2 klick: Växling mellan vitt och rött ljus.

Låsläge mot oavsiktlig aktivering. För att låsa/låsa upp ficklampan trycker du på och håller in knappen i 4 sekunder. Ficklampans vita lysdiod blinkar en gång för att bekräfta åtgärden.

Laddning



Sätt in Micro USB kabeln i kontakten och anslut den till USB-A-utgången av någon strömkälla (t.ex. växelströmsadapter, Powerbank eller dator). Ungefärlig laddningstid för att ladda upp ett helt urladdat batteri är 2 timme och 50 minuter.

Laddningsindikering:

Röd - laddning pågår. Grön - laddad.

Ladda inte ficklampan när omgivningstemperaturen är under 0 °C.

Garanti och service

Gratis garantireparation utförs under 5 år (utom inbyggda batterier, fästen, hållare, laddare, knappar och kontakter med 12 månaders garanti) från inköpsdatumet med inköpsbevis. Garantin täcker inte skador om:

1. Användning som inte sker enligt instruktionerna.
2. Försök att modifiera eller laga produkten med hjälp av en ocertificerad specialist.
3. Användning i klorerade, förorenade vätskor eller havsvatten.
4. Nedsänkning i vätska med trasig täthet.
5. Exponering för varm temperatur eller kemikalier, inklusive vätska från läckande batterier.

Representation i EU

Hitsaajankatu 7, 00810 Helsinki, Suomi
+358 (50) 550-7266 • service@armytek.fi
www.armytek.fi

NOR BRUKSANVISNING

Takk for at du valgte produktene til Armytek.
Vennligst les bruksanvisning før bruk.

Spesifikasjon

Modellnavn	Crystal		
LED/Linsetype	LXNZPL696 (hvitt) + LXNZPL696 (rødt)		
Lysstyrke stabilisering	Digital (CPU lysstyrkekontroll)		
Åpningsvinkel (dot : diffust lys)	70° : 140°		
Lysfluks	Hvitt lys	Rødt lys	
	150 lm	30 lm	
Topplystyrke	36 cd	7 cd	
Lyslengde	12 m	5 m	
Modus, lysfluks og driftstid (tester ble utført ved Li-Pol 600 mAh batteri før lysstyrken falt til 10% av den i begynnelsen)	Basismodus3	150 lm/2 t 15 min	30 lm/3 t
	Basismodus2	36 lm/ 8 t 10 min	12 lm/9 t 15 min
	Basismodus1	5 lm/54 t	2 lm/54 t
	Ildflue lys	0.1 lm/50 d	0.1 lm/30 d
	Blinkende lys	150 lm/1 Hz/9 t 50 min	30 lm/1 Hz/13 t 30 min
Batteri (innebygd)	Li-Pol 600 mAh		
Lengde/bredde/høyde (uten klips)	63 mm/42.6 mm/14.8 mm		
Vekt	34 g		
Nedsenkning og støtmotstand	IP67, 1 m opptil 30 min. Fall fra en høyde på opptil 10 m		

▶ Alle ovennevnte data er mottatt som et resultat av målinger i henhold til ANSI/NEMA FL1-2009. Tester utføres på det medfølgende batteriet.
Data kan variere basert på miljøforhold, varmespredning og andre faktorer.

1. Hodelykt: mykt og elastisk pannebånd. Spesialdesignet deksel med sofistikert optikk gir en behagelig strålevinkel med minimalt lystap for bruk på nært hold

2. Lommelykt for hver dag: lett og kompakt kropp laget av slitesterk plast. Kan festes til en veske, lomme, stropp eller lue med klips

3. Nøkkelringlykt: nøkkelring laget av slitesterke materialer

4. Sykkellykt: holdbare silikonringer som passer til sykkelen din. Hvitt konstant lys og hvitt Blinkende lys for bruk som strålekaster eller navigasjonslys. Rødt konstant lys og rød Blinkende lys som sykkelbelysning bak

5. Lampemodus: arbeid direkte fra Powerbank eller en hvilken som helst USB-adapter

- Rødt og hvitt lys: 5 lysmodus for hver farge, enkel betjening med en knapp og dobbeltklikk for å bytte mellom hvitt og rødt lys
- Rødt lys er usynlig for dyr, fisk og insekter, behagelig for nattesyn
- Unik og helt lysende kropp og flere farger å velge mellom

- Innebygd 600 mAh Li-Pol batteri oppladbart med hvilken som helst Micro USB-kabel

- Fargeindikasjon av ladeprosessen

- IP67-standard: pålitelig støvbeskyttelse, nedsenkning til 1 meters dybde i 30 minutter. Tåler fall på opptil 10 meter

- Pålitelig og vanntett Micro USB-kontakt selv uten gummipropp

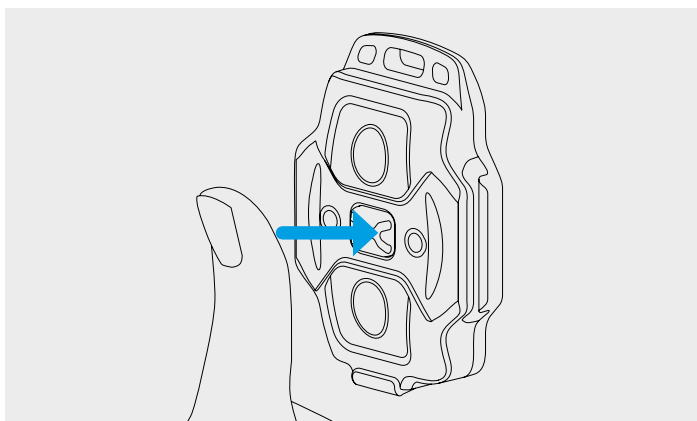
Komplettering

Lommelykt, hodebånd, sykkelmonteringsringer, klipstetning for sykkel, bruksanvisning.

Produsenten forbeholder seg retten til å endre sett sammensetning etter eget skjønn uten å endre bruksanvisningen. Spesifikasjoner kan endres uten foreløpig varsel.

Styring

AVSLÅTT TILSTAND:



1 klikk: Slå på sist brukte modus.

PÅSLÅTT TILSTAND:

1 klikk: Slå av lommelykten.

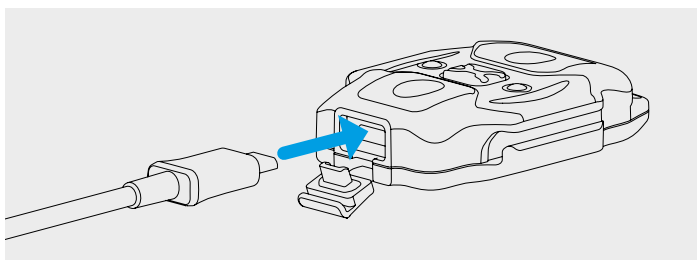
Trykke og holde ned: For overgang til syklisk skifting av modusene av valgt farge fra alle modus: Ildflue lys - Basismodus1 - Basismodus2 - Basismodus3 - Blinkende lys. Slipp knappen for å velge.

ENHVER TILSTAND:

2 klikk: For å skifte mellom hvitt og rødt lys.

Blokkering mot utilsiktet aktivering. For å låse/låse opp lommelykten, trykk og hold knappen til avslått lykt i 4 sekunder. Den hvite LED-lampen på lommelykten vil blinke en gang for å bekrefte handlingen.

Lading



Sett kabelen i Micro USB-kontakten og koble den til USB-Autgangen av strømkilde (f.eks. veggadapter, Powerbank eller datamaskin). Omtrentlig ladetid for et fullstendig utladet batteri er 2 timer 50 minutter.

Ladetilstand:

Rød - lading pågår. Grønn - batteriet er ladet.

Ikke lad lommelykten når omgivelsestemperaturen er under 0 °C.

Garanti og service

Gratis garanti reparasjon utføres i løpet av 5 år fra kjøpsdatoen hvis man har kjøpsbevis (unntatt innebygd batterier, festemidler, innehavere, ladere, knapper og kontakter som har en 12 måneders garanti). Garantien dekker ikke skader hvis:

1. Bruk er ikke i henhold til bruksanvisningen.
2. Det har vært forsøk på å modifisere eller reparere av en usertifisert håndverker.
3. Bruk i klorerte, forurensede væsker eller sjøvann.
4. Nedsenking i væske med ødelagt hermetisk forsegling.
5. Eksponering for varme eller kjemikalier, inkl. væske fra lekkede batterier.

Er representert i EU

Hitsaajankatu 7, 00810 Helsinki, Suomi
+358 (50) 550-7266 • service@armytek.fi
www.armytek.fi

POL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za wybór produktów firmy Armytek.

Przed użyciem latarki należy uważnie przeczytać poniższą instrukcję obsługi.

Specyfikacja

Nazwa modelu	Crystal		
Dioda LED	LXNZPL696 (biały) + LXNZPL696 (czerwony)		
Stabilizacja jasności	Cyfrowa (kontrola jasności za pomocą procesora)		
Centralna plama światła : Boczne doświetlenie	70° : 140°		
	Białe światło	Czerwone światło	
Strumień światła	150 lm	30 lm	
Maksymalna moc światła	36 cd	7 cd	
Zasięg światła	12 m	5 m	
Tryby pracy, snop światła i czas pracy (czas mierzony z baterią Li-Pol 600 mAh do spadku jasności do 10% pierwotnego poziomu)	Podstawowy3	150 lm/2 godz 15 min	30 lm/3 godz
	Podstawowy2	36 lm/ 8 godz 10 min	12 lm/9 godz 15 min
	Podstawowy1	5 lm/54 godz	2 lm/54 godz
	Świetlik	0.1 lm/50 d	0.1 lm/30 d
	Kogut	150 lm/1 Hz/9 godz 50 min	30 lm/1 Hz/13 godz 30 min
Zasilanie (wbudowane)	Li-Pol 600 mAh		
Długość/szerokość/wysokość (bez klipsa)	63 mm/42.6 mm/14.8 mm		
Waga	34 g		
Odporność na zanurzenie i wstrząsy	IP67, 1 m do 30 min. Upadek z wysokości do 10 m		

▶ Wszystkie powyższe dane pochodzą z pomiarów opartych na normie ANSI/NEMA FL1-2009. Testy przeprowadzane zostały na baterii, która jest w zestawie. Dane mogą się różnić w zależności od warunków otoczenia, rozpraszania ciepła i innych czynników.

1. Latarka czołowa: miękka elastyczna opaska na głowę. Specjalnie zaprojektowana obudowa z przemyślanym układem optycznym zapewnia wygodny kąt wiązki przy minimalnej utracie światła do stosowania na bliskich dystansach

2. Latarka do codziennego użytku: lekka i kompaktowa obudowa wykonana z wytrzymałego tworzywa sztucznego. Możliwość zamocowania na torbie, kieszeni, pasku lub bejsbolówce za pomocą klipsa

3. Latarka do kluczy: pierścień na klucze wykonany z trwałych materiałów

4. Latarka rowerowa: niezawodne pierścienie silikonowe do montażu na rowerach. Białe światło stałe i biały tryb Kogut do stosowania jako reflektor przedni lub jako światło do jazdy dziennej. Czerwone światło stałe i czerwony tryb Kogut do wykorzystania jako tylne światło rowerowe

5. Tryb lampy: działa bezpośrednio z Powerbanku lub dowolnego adaptera USB

- Czerwone i białe światło: 5 trybów jasności dla każdego koloru, prosta obsługa jednym przyciskiem i podwójne kliknięcie, aby przełączać między światłem białym i czerwonym
- Czerwone światło jest niewidoczne dla zwierząt, ryb i owadów, wygodne dla widzenia w nocy

- Unikalny, w pełni świecący korpus i kilka kolorów obudowy do wyboru
- Wbudowany akumulator Li-Pol o pojemności 600 mAh ładowany przez dowolny kabel Micro USB
- Kolorowe oznaczenie procesu ładowania
- Norma IP67: niezawodna ochrona przed pyłem, zanurzenie na głębokość 1 metra przez 30 minut. Wytrzymuje upadki z wysokości do 10 metrów
- Niezawodne i wodoodporne złącze Micro USB nawet bez gumowej wtyczki

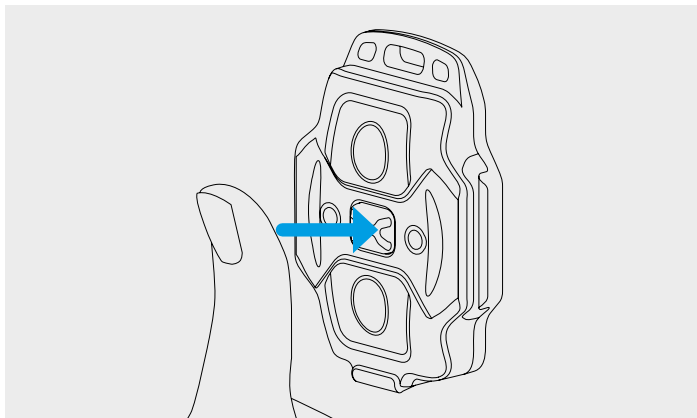
Elementy zestawu

Latarka, opaska na głowę, pierścienie do mocowania na rowerze, uszczelka klipsa na rower, instrukcja.

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany zawartości zestawu według własnego uznania, bez dokonywania zmian w instrukcji. Specyfikacja może zostać zmieniona bez wcześniejszego powiadomienia.

Obsługa

STAN WYŁĄCZONY:



1 kliknięcie: Włączenie ostatnio używanego trybu.

STAN WŁĄCZONY:

1 kliknięcie: Wyłączenie latarki.

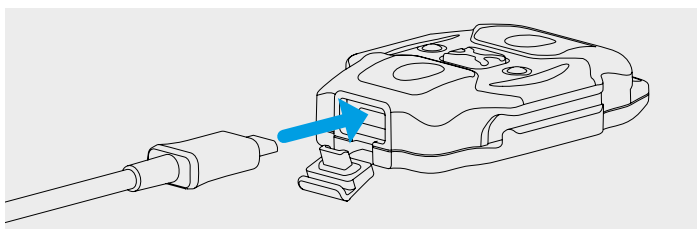
Naciśnięcie i przytrzymanie: Przejście do cyklicznego wybierania trybów wybranego koloru z dowolnego trybu: Światlik - Podstawowy1 - Podstawowy2 - Podstawowy3 - Kogut. Zwolnij przycisk, aby wybrać.

JAKIKOLWIEK STAN:

2 kliknięcia: Przełączanie między światłem białym a czerwonym.

Blokowanie przed przypadkowym włączeniem. Aby zablokować/ odblokować latarkę, naciśnij przycisk wyłączonej latarki i przytrzymaj przez 4 sekundy. Biała dioda latarki zamiga raz, potwierdzając czynność.

Ładowanie



Włóż kabel do złącza Micro USB i podłącz go do wyjścia USB-A źródła zasilania (na przykład karty sieciowej, Powerbanku lub komputera). Przybliżony czas ładowania całkowicie rozładowanego akumulatora wynosi 2 godz 50 min.

Wskaźnik ładowania:

Czerwony – trwa ładowanie. Zielony – naładowano.

Nie wolno ładować latarki, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 0 °C.

Gwarancja i serwis

Bezpłatna naprawa gwarancyjna jest udzielana w ciągu 5 lat (z wyjątkiem wbudowanej baterii, mocowań, uchwytów, ładowarek, przycisków i złączy, objętych 12 miesięczną gwarancją) od daty zakupu pod warunkiem posiadania dowodu zakupu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń, powstałych w wyniku:

1. Nieprzestrzegania instrukcji.
2. Prób modyfikacji lub naprawy w niecertyfikowanym serwisie.
3. Używania latarki w chlorowanych, zabrudzonych płynach albo w wodzie morskiej.
4. Zanurzeniem w cieczy z naruszonym uszczelnieniem.
5. Oddziaływania wysokiej temperatury lub substancji chemicznych, w tym cieczy pochodzących z baterii.

Przedstawicielstwo w Polsce

ul. Władysława Wysockiego, 84a, 15-167 Białystok, Polska
+48 (85) 662-5598 · service@armytek.pl
www.armytek.pl